Облікова картка дисертації

I. Загальні відомості

Державний обліковий номер: 0412U003688

Особливі позначки: відкрита

Дата реєстрації: 19-06-2012

Статус: Захищена

Реквізити наказу МОН / наказу закладу:

II. Відомості про здобувача

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Сєргєєва Оксана Володимирівна
2. Sergeeva Oxana Volodymyrivna

Кваліфікація:

Ідентифікатор ORCID ID: Не застосовується

Вид дисертації: кандидат наук

Аспірантура/Докторантура: так

Шифр наукової спеціальності: 13.00.04

Назва наукової спеціальності: Теорія і методика професійної освіти

Галузь / галузі знань: Не застосовується

Освітньо-наукова програма зі спеціальності: Не застосовується

Дата захисту: 14-06-2012

Спеціальність за освітою: 7.030502

Місце роботи здобувача: Хмельницький національний університет

Код за ЄДРПОУ: 02071234

Місцезнаходження: 29016, м. Хмельницький, вул. Інститутська, 11

Форма власності:

Сфера управління: Міністерство освіти і науки України

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

III. Відомості про організацію, де відбувся захист

Шифр спеціалізованої вченої ради (разової спеціалізованої вченої ради): Д 73.053.02

Повне найменування юридичної особи: Черкаський національний університет імені Богдана Хмельницького

Код за ЄДРПОУ: 02125622

Місцезнаходження: бульв. Шевченка, 81, м. Черкаси, Черкаський р-н., Черкаська обл., 18031, Україна

Форма власності:

Сфера управління: Міністерство освіти і науки України

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

IV. Відомості про підприємство, установу, організацію, в якій було виконано дисертацію

Повне найменування юридичної особи: Хмельницький національний університет

Код за ЄДРПОУ: 02071234

Місцезнаходження: 29016, м. Хмельницький, вул. Інститутська, 11

Форма власності:

Сфера управління: Міністерство освіти і науки України

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

V. Відомості про дисертацію

Мова дисертації:

Коди тематичних рубрик: 14.35.09

Тема дисертації:

1. Професійна підготовка перекладачів в університетах Великої Британії.

2. Professional Training of Translators/Interpreters at the Universities of Great Britain.

Реферат/анотація:

1. У дисертації запропоновано компаративно-педагогічне обґрунтування проблеми професійної підготовки перекладачів в університетах Великої Британії. Проаналізовано ступінь наукового опрацювання сутності професійної підготовки перекладачів у філософській, психологічній і педагогічній літературі; досліджено вплив євроінтеграційних процесів на професійну підготовку перекладачів у Великій Британії; виокремлено основні функції професійної діяльності перекладача; схарактеризовано вимоги до професійної підготовки перекладачів відповідно до британських стандартів; з'ясовано зміст освітніх програм і структуру навчальних планів; описано форми, технології та методи організації навчання й перекладацької практики в університетах Великої Британії.

2. The thesis presents a comparative analysis of philosophical, psychological and educational aspects of translators/interpreters' training at UK universities. The problem of investigation included the influence of European integration processes on the translators/interpreters' training at UK universities. The major functions of

translators/interpreters' professional training are defined. The requirements for translators/interpreters' training are proved according to British standards. The contents of educational programs and curricula structure are studied. Ways, technologies and methods of teaching and practice of translators/interpreters' training at the universities of Great Britain are explored.

Державний реєстраційний номер ДіР:

Пріоритетний напрям розвитку науки і техніки:

Стратегічний пріоритетний напрям інноваційної діяльності:

Підсумки дослідження:

Публікації:

Наукова (науково-технічна) продукція:

Соціально-економічна спрямованість:

Охоронні документи на ОПІВ:

Впровадження результатів дисертації:

Зв'язок з науковими темами:

VI. Відомості про наукового керівника/керівників (консультанта)

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Бідюк Наталя Михайлівна
2. Biduk Natalia Mmykhajlivna

Кваліфікація: д.пед.н., 13.00.04

Ідентифікатор ORCID ID: Не застосовується

Додаткова інформація:

Повне найменування юридичної особи:

Код за ЄДРПОУ:

Місцезнаходження:

Форма власності:

Сфера управління:

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

VII. Відомості про офіційних опонентів та рецензентів

Офіційні опоненти

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Журавська Ніна Станіславівіна
2. Журавська Ніна Станіславівіна

Кваліфікація: д.пед.н., 13.00.04

Ідентифікатор ORCID ID: Не застосовується

Додаткова інформація:

Повне найменування юридичної особи:

Код за ЄДРПОУ:

Місцезнаходження:

Форма власності:

Сфера управління:

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Прадівлянний Микола Григорович
2. Прадівлянний Микола Григорович

Кваліфікація: к.пед.н., 13.00.04

Ідентифікатор ORCID ID: Не застосовується

Додаткова інформація:

Повне найменування юридичної особи:

Код за ЄДРПОУ:

Місцезнаходження:

Форма власності:

Сфера управління:

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

Рецензенти

VIII. Заключні відомості

Власне Прізвище Ім'я По-батькові голови ради Кузьмінський Анатолій Іванович

Власне Прізвище Ім'я По-батькові головуючого на засіданні Кузьмінський Анатолій Іванович

Відповідальний за підготовку облікових документів

Реєстратор

Керівник відділу УкрІНТЕІ, що є відповідальним за реєстрацію наукової діяльності



Юрченко Т.А.